

PROYECTO DE MARBETE
CUERPO CENTRAL

HERBICIDA

GRUPO 4

TORAM

CONCENTRADO SOLUBLE (SL)

Composición:

sal potásica de picloram (sal del ácido 4-amino-3-5-6-tricloropicolinico).....	28,7 g (*)
agua e inertes c.s.p.	100 ml

(*) Equivalente a 24,8 g como ácido 4-amino-3-5-6-tricloropicolinico

LEA INTEGRAMENTE ESTA ETIQUETA ANTES DE UTILIZAR EL PRODUCTO

Inscrito en SENASA con el N° 37.045

Lote N°:

Fecha de Vencimiento:

Origen: Argentina

Contenido Neto:

No inflamable

SUMITOMO CHEMICAL ARGENTINA S.A.

Edificio Intecons

Arias 3751, Piso 20 (C1430CRG)

C.A.B.A. - Argentina

www.sumitomochemical.com

Tel.: (011) 3220-0000

SUMITOMO CHEMICAL ARGENTINA S.A. ofrece este producto elaborado bajo estrictas normas de calidad, haciéndose responsable de la fecha de vencimiento y de su composición concordante con la declarada. Dado que su aplicación se realiza sin la presencia de la empresa, ésta deslinda todo tipo de responsabilidad por los daños que se puedan producir, por el uso del producto de manera diferente al indicado en este rótulo.



CUIDADO



CUERPO IZQUIERDO

PRECAUCIONES:

- **MANTENER ALEJADO DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS Y PERSONAS INEXPERTAS.**
- **NO TRANSPORTAR NI ALMACENAR CON ALIMENTOS.**
- **INUTILIZAR LOS ENVASES VACIOS PARA EVITAR OTROS USOS.**
- **EN CASO DE INTOXICACION LLEVAR ESTA ETIQUETA AL MEDICO.**
- **EL PRESENTE PRODUCTO DEBE SER COMERCIALIZADO Y APLICADO DANDO CUMPLIMIENTO A LAS NORMATIVAS PROVINCIALES Y MUNICIPALES VIGENTES.**
- **PELIGRO. SU USO INCORRECTO PUEDE PROVOCAR DAÑOS A LA SALUD Y AL AMBIENTE. LEA ATENTAMENTE LA ETIQUETA.**

MEDIDAS PRECAUTORIAS GENERALES:

Para su seguridad durante la preparación y aplicación: Utilizar indumentaria protectora adecuada: antiparras, barbijo, guantes impermeables, pantalón, camisa de manga larga y botas de goma. Evite el contacto con la boca, piel y ojos. No comer, beber, ni fumar durante el manipuleo del producto. No destapar picos ni boquillas con la boca.

Para su seguridad después del tratamiento: Higienizarse con agua y jabón todas las partes del cuerpo expuestas al contacto del producto. Quitarse la ropa de trabajo y lavarla separadamente de la ropa de uso diario, antes de volverla a usar. Lavar los utensilios empleados en la preparación del producto. Guardar el sobrante de en su envase original, bien cerrado.

RIESGOS AMBIENTALES:

Aves: Prácticamente no tóxico

Peces: Prácticamente no tóxico. No contaminar fuentes o cursos de aguas.

Abejas: Producto virtualmente no tóxico.

TRATAMIENTOS DE REMANENTES Y CALDOS DE APLICACION:

Preparar la cantidad de producto que se va a utilizar, evitando remanentes. El caldo remanente no se podrá reutilizar en otra oportunidad. El mismo debe ser eliminado en forma segura, sin contaminar aguas cercanas. El producto remanente en el tanque de la pulverizadora puede diluirse agregando agua limpia en una cantidad igual a cinco veces el volumen de caldo existente. Se puede volver a aplicar este nuevo preparado sobre el cultivo ya tratado, sin riesgo para los cultivos recomendados, o bien sobre barbechos, caminos y áreas no cultivadas ni pastoreadas, alejadas de centros poblados y de tránsito frecuente de personas y animales domésticos.

TRATAMIENTO Y METODO DE DESTRUCCION DE ENVASES VACÍOS:

Los envases vacíos no pueden volverse a utilizar. Lavar los envases siguiendo las instrucciones de Triple Lavado Norma IRAM 12.069: Agregar agua hasta cubrir un cuarto de la capacidad del envase, cerrar y agitar durante 30 segundos. Luego verter el agua del envase en el recipiente dosificador (considerar este volumen de agua dentro del volumen recomendado de la mezcla). Realizar este procedimiento 3 veces. Finalmente, inutilizar el envase perforándolo e intentando no dañar la etiqueta al efectuar esta operación. Los envases perforados deben colocarse en contenedores para ser enviados a una planta especializada para su disposición final. No enterrar ni quemar a cielo abierto los envases y demás desechos

ALMACENAMIENTO:

Almacenar el producto en su envase original, etiquetado y bien cerrado en un lugar seco y fresco cerrado con llave. Mantener apartado de alimentos para humanos, forrajes, semillas y otros plaguicidas. Evitar temperaturas bajo 0°C y sobre 35° C.

DERRAMES:

Contener y absorber el producto derramado con material inerte (tierra, arena o aserrín). A continuación, barrer y recoger el mismo en bolsas o recipientes correctamente rotulados para su posterior destrucción por empresas autorizadas para tal fin. Lavar con abundante agua y jabón el

área contaminada. Evitar que el derrame contamine aguas de riego y/o de uso doméstico. En caso de que esto ocurra, interrumpir inmediatamente el consumo humano y animal.

PRIMEROS AUXILIOS:

En caso de contacto con la piel: Quitar la ropa y calzado contaminados, y lavar con abundante agua y jabón la zona afectada.

En caso de contacto con los ojos: lavar los ojos con abundante agua limpia durante 15 minutos separando los párpados.

En caso de inhalación: trasladar a la persona afectada a un lugar ventilado. Dar atención médica inmediata si hay actividad respiratoria anormal.

En caso de ingestión: Dar atención médica de inmediato. No inducir al vómito. Enjuagar la boca con abundante agua. Nunca suministrar nada por vía oral a una persona inconsciente.

EN TODOS LOS CASOS PROCURAR ASISTENCIA MÉDICA.

ADVERTENCIA PARA EL MEDICO:

CLASE TOXICOLÓGICA IV – PRODUCTO QUE NORMALMENTE NO OFRECE PELIGRO

TOXICIDAD INHALATORIA: CATEGORIA III (CUIDADO)

LEVE IRRITANTE DERMAL: CATEGORIA IV (CUIDADO). Evitar el contacto con la piel y ropa.

MODERADO IRRITANTE OCULAR: CATEGORIA III (CUIDADO). Causa irritación moderada a los ojos.

NO SENSIBILIZANTE DERMAL.

No tiene antídoto específico. Realizar tratamiento sintomático

SINTOMAS DE INTOXICACION AGUDA: Náuseas, vómitos, irritación ocular, irritación dérmica.

CONSULTAS EN CASO DE INTOXICACIONES

- Unidad Toxicológica del Hospital de Niños Dr. R. Gutiérrez. Tel. (011) 4962-6666 y 4962-2247
- Sección Toxicológica del Hospital de Clínicas de Buenos Aires. Tel. (011) 5950-8804/06 int. 480
- Centro Nacional de Intoxicaciones Policlínico A. Posadas. Tel. (011) 4654-6648 y 4658-7777
- Hospital de Niños de Córdoba. Tel. (0351) 4233303/4229961
- TAS (24hs) Centro de Consultas Toxicológicas CASAFE. Toxicología, Asesoramiento y Servicio (0341) 424-2727
- CIQUIME 0800 222 2933 (desde Argentina) / + 54 11 4552 8747 (desde el exterior)

COMPATIBILIDAD TOXICOLÓGICA: No se ha establecido la ocurrencia de procesos de potenciación, sinergismo o aditividad en mezcla con otros fitosanitarios.



CUERPO DERECHO

GENERALIDADES:

TORAM es un herbicida sistémico, de acción hormonal, que se absorbe por hoja y raíz. Selectivo para cultivos de cereales, caña de azúcar, lino y praderas de gramíneas. Controla malezas de hoja ancha, anuales y perennes en cereales, caña de azúcar, lino, praderas de gramíneas.

INSTRUCCIONES PARA EL USO:

Preparación:

Verificar siempre la fecha de vencimiento del producto. Constatar el buen funcionamiento del equipo y su correcta calibración antes de iniciar una aplicación. Llenar con agua limpia hasta tres cuartas partes de su capacidad siempre con el agitador en marcha. Añadir la cantidad necesaria de TORAM de acuerdo a la dosis recomendada directamente al tanque y sin dilución previa, completar finalmente el volumen total de agua. La agitación hidráulica (por el retorno) o mecánica, es recomendable durante la preparación y la aplicación para mantener el producto en suspensión. Las soluciones preparadas deben usarse en el día. Si se usa en mezcla con 2,4D o MCPA agregar primero al tanque pulverizador TORAM y luego incorporar 2,4D o MCPA.

Equipos, volúmenes y técnicas de aplicación:

En aplicaciones terrestres aplicarlo con un volumen de agua no inferior a 80 litros/Ha y pastilla tipo herbicida (abanico plano). En aplicaciones aéreas el volumen mínimo de agua es de 12 litros/ha. No aplicar con vientos superiores a 10 kilómetros por hora. Limpiar el equipo de aplicación con agua lavandina al 1% o amoníaco industrial para eliminar los residuos de herbicida que puedan afectar cultivos sensibles tratados posteriormente. No contaminar el agua potable y de riego.

LAVADO DE EQUIPOS:

Limpiar el equipo utilizado inmediatamente luego de la aplicación. Respetar las siguientes recomendaciones: Drenar el tanque y lavar cuidadosamente con soda cáustica, carbonato de soda o amoníaco diluido en agua al 2% de ser posible utilicé una hidro lavadora para limpiar el interior del tanque, poner en marcha el sistema de agitación y hacer recircular el agua por al menos 15 minutos. Esta operación debe repetirse tres veces, eliminar el líquido utilizado en sitios donde no exista riesgo de contaminación de aguas superficiales ni subterráneas y finalizado esto se debe enjuagar el tanque con agua limpia. Retirar los picos y pastillas y lavarlos forma individual. Es importante que esta tarea se lleve a cabo para evitar el arrastre de producto remanente en tanque a un cultivo susceptible.

RECOMENDACIONES DE USO:

CULTIVO	MALEZA	DOSIS	MOMENTO DE APLICACION
<p>Alpiste</p> <p>Avena común</p> <p>Cebada</p> <p>Centeno</p> <p>Pasturas de gramíneas</p> <p>Trigo</p>	<p>Abrepuños (<i>Centaurea spp.</i>) Apio cimarrón (<i>Ammi majus</i>) Biznaga (<i>Ammi visnaga</i>) Falso cardo negro (<i>Carduus acanthoides</i>) Cardo asnal, Cardo blanco (<i>Silybum marianum</i>) Cardo de Castilla (<i>Cynara cardunculus</i>) Cardo pampa (<i>Onopordum acanthium</i>) Cardo pendiente (<i>Carduus nutans</i>) Cardo ruso (<i>Salsola kali</i>) Cepa caballo (<i>Xanthium spinosum</i>) Cerraja (<i>Sonchus oleraceus</i>) Chamico (<i>Datura ferox</i>) Chinchilla (<i>Tagetes minuta</i>) Cien nudos, Sanguinaria (<i>Polygonum aviculare</i>) Corregüela (<i>Convolvulus arvensis</i>) Diente de león (<i>Taraxacum officinale</i>) Enredadera anual (<i>Polygonum convolvulus</i>) Girasolillo (<i>Verbesina encelioides</i>) Hinojo (<i>Foeniculum vulgare</i>) Lengua de vaca (<i>Rumex crispus</i>) Malva cimarrona (<i>Anoda cristata</i>) Manzanilla (<i>Matricaria chamomilla</i>) Manzanilla cimarrona (<i>Anthemis cotula</i>) Morenita (<i>Kochia scoparia</i>) Mostacilla (<i>Myagrurn rugosum</i>) Nabo (<i>Brassica campestris</i>) Nabón (<i>Raphanus sativus</i>) Ortiga mansa (<i>Lamium amplexicaule</i>) Quinoa (<i>Chenopodium quinoa</i>) Yuyo colorado (<i>Amaranthus quitensis</i>) Yuyo de San Vicente (<i>Artemisa glauca</i>)</p>	<p>80 – 120 mL/ha</p>	<p>Para controlar malezas crucíferas como: Bolsa de pastor (<i>Capsella bursa-pastoris</i>), Mostacilla (<i>Rapistrum rugosum</i>), Mostaza (<i>Brassica nigra</i>), Nabo (<i>Brassica campestris</i>), Nabón (<i>Raphanus sativus</i>). Adicionar a la dosis indicada 240 – 320 mL/ha de 2,4-D (100%) o 1000 – 1500 mL/ha de MCPA (28%). Desde 3 a 5 hojas desarrolladas hasta la detención del primer nudo de encañe. Dosis mínimas con malezas pequeñas o en condiciones de alta humedad y baja luminosidad. En aplicaciones tempranas, cultivo con hojas, usar solamente MCPA.</p>

	Yuyo sapo, Sunchillo (<i>Wedelia glauca</i>)		
Campos naturales	Abrepuños (<i>Centaurea spp.</i>) Abrojo grande (<i>Xanthium cavanillesii</i>) Apio cimarrón (<i>Ammi majus</i>) Biznaga (<i>Ammi visnaga</i>) Falso cardo negro (<i>Carduus acanthoides</i>) Cardo asnal, Cardo blanco (<i>Silybum marianum</i>) Cardo de Castilla (<i>Cynara cardunculus</i>) Cardo pampa (<i>Onopordum acanthium</i>) Cardo pendiente (<i>Carduus nutans</i>) Cepa caballo (<i>Xanthium spinosum</i>) Cerraja (<i>Sonchus oleraceus</i>) Chamico (<i>Datura ferox</i>) Chinchilla (<i>Tagetes minuta</i>)	650 mL/ha	Para controlar malezas crucíferas como: Bolsa de pastor (<i>Capsella bursa-pastoris</i>), Mostacilla (<i>Rapistrum rugosum</i>), Mostaza (<i>Brassica nigra</i>), Nabo (<i>Brassica campestris</i>), Nabón (<i>Raphanus sativus</i>). Aplicar en mezcla con MCPA (28%) 2000 mL/ha. Malezas (Cardo de castilla, Yuyo sapo, etc.) creciendo activamente, con follaje desarrollado y antes del inicio de la floración. Manchoneo: 200 mL + 200 mL de MCPA en 100 litros de agua.
Caña de azúcar	Cien nudos, Sanguinaria (<i>Polygonum aviculare</i>) Corregüela (<i>Convolvulus arvensis</i>) Diente de león (<i>Taraxacum officinale</i>) Enredadera anual (<i>Polygonum convolvulus</i>) Girasolillo (<i>Verbesina encelioides</i>) Hinojo (<i>Foeniculum vulgare</i>)	250 – 500 mL/ha	Para controlar malezas crucíferas como: Bolsa de pastor (<i>Capsella bursa-pastoris</i>), Mostacilla (<i>Rapistrum rugosum</i>), Mostaza (<i>Brassica nigra</i>), Nabo (<i>Brassica campestris</i>), Nabón (<i>Raphanus sativus</i>). Aplicar solo en mezcla con 2,4-D (100%) 300 a 600 mL/ha. Aplicación dirigida desde la 1ra hoja hasta el inicio del macollaje y en el período de gran crecimiento. En cobertura total durante el macollaje. En mezclas con ametrina, únicamente aplicaciones dirigidas.
Lino	Lengua de vaca (<i>Rumex crispus</i>) Malva cimarrona (<i>Anoda cristata</i>) Manzanilla (<i>Matricaria chamomilla</i>) Manzanilla cimarrona (<i>Anthemis cotula</i>) Morenita (<i>Kochia scoparia</i>) Ortiga mansa (<i>Lamium amplexicaule</i>)	80 – 110 mL/ha	Para controlar malezas crucíferas como: Bolsa de pastor (<i>Capsella bursa-pastoris</i>), Mostacilla (<i>Rapistrum rugosum</i>), Mostaza (<i>Brassica nigra</i>), Nabo (<i>Brassica campestris</i>), Nabón (<i>Raphanus sativus</i>). Aplicar en mezcla con MCPA (28%) 600 a 300 mL/ha en cultivos con 8 a 20 hojas desarrolladas, siempre antes del comienzo de la floración.
Maíz	Quinoa (<i>Chenopodium quinoa</i>) Yuyo colorado (<i>Amaranthus quitensis</i>) Yuyo de San Vicente (<i>Artemisa glauca</i>) Yuyo sapo, Sunchillo (<i>Wedelia glauca</i>)	100 – 125 mL/ha	Para controlar malezas crucíferas como: Bolsa de pastor (<i>Capsella bursa-pastoris</i>), Mostacilla (<i>Rapistrum rugosum</i>), Mostaza (<i>Brassica nigra</i>), Nabo (<i>Brassica campestris</i>), Nabón (<i>Raphanus sativus</i>). Aplicar solo en mezcla con 2,4-D (100%) 160 a 240 mL/ha. Aplicación en cobertura total: con 2 a 8 hojas. Aplicación dirigida a partir de 8 hojas.
Sorgo		100 – 125 mL/ha	Para controlar malezas crucíferas como: Bolsa de pastor (<i>Capsella bursa-pastoris</i>), Mostacilla (<i>Rapistrum rugosum</i>), Mostaza (<i>Brassica nigra</i>), Nabo (<i>Brassica campestris</i>), Nabón (<i>Raphanus sativus</i>). Aplicar solo en mezcla con 2,4-D (100%) 160 a 240 mL/ha. Aplicación en cobertura total: con 4 a 8 hojas. Aplicación dirigida a partir de 8 hojas.

RESTRICCIONES DE USO:

Periodo de carencia: Dejar transcurrir 80 días para sembrar luego de los cereales cultivos susceptibles como girasol, papa, hortalizas y legumbres. En campos naturales: 7 días. Para los demás cultivos se halla exento del periodo de carencia.

El producto posee uso posicionado para los cultivos recomendados a excepción de pasturas de gramíneas y campos naturales para los cuales corresponde un periodo de carencia de 7 días.

En caso que el cultivo o sus subproductos se destinen a la exportación, deberán conocerse el límite máximo de residuos del país de destino y observar el período de carencia que corresponda a ese valor de tolerancia.

Tiempo de reingreso al área: No reingresar al área tratada hasta **12 horas** después de la aplicación o hasta verificar que el producto se haya secado de la superficie de las hojas.

PREVENCION Y MANEJO DE RESISTENCIA:

TORAM es un herbicida que pertenece al grupo de sitio de acción **4** y familia química de los **Acidos piridin- carboxilicos**

Para prevenir la selección de plantas naturalmente resistentes a un herbicida, deben respetarse las recomendaciones de uso (dosis y momento de aplicación) detalladas en el marbete. Debe evitarse el uso de un único grupo de herbicidas en la estrategia de manejo de malezas en el lote, mediante la combinación con otros herbicidas de diferente número de grupo en mezcla de tanque o aplicaciones secuenciales.

Para controlar un biotipo resistente a un herbicida, será necesario aplicar otro producto efectivo, de diferente número de grupo. Utilizarlo a la dosis que indique el marbete para esa especie, y adoptar todas las prácticas de manejo que sean necesarias para mantener controlado ese biotipo a lo largo del ciclo del cultivo.

COMPATIBILIDAD:

TORAM se puede aplicar en mezclas con herbicidas fenoxi derivados y graminicidas selectivos para trigo (avenicidas). Antes de utilizar en mezcla con otros productos se debe realizar una prueba a pequeña escala, para evaluar la compatibilidad física y biológica de los componentes y la posible fitotoxicidad para los cultivos. Los productos compatibles antes de ser utilizados junto con TORAM deben ser autorizados para ese uso particular.

FITOTOXICIDAD:

No produce fitotoxicidad en las dosis y cultivos recomendados si se siguen las instrucciones de uso. No aplicar en un estado fenológico diferente al recomendado en el marbete.

No aplicar cuando exista riesgo de que la aspersion sea llevada por el viento hacia cultivos susceptibles como algodón, frutales, girasol, hortalizas, ornamentales, papa y soja entre otros, o sobre tierras preparadas y listas para ser sembradas con estos cultivos. Este producto no es volátil pero algunos herbicidas con los cuales se recomienda su uso sí pueden serlo.

CONSULTE CON UN INGENIERO AGRÓNOMO